

## **ABSTRAKT**

Cílem této bakalářské práce je překlad projevu Lois Lowryové s názvem *The Remembered Gate and the Unopened Door*. Lowryová jej přednesla v roce 2001 a následně jej publikovala na svých internetových stránkách. V teoretické části poté následují analýza původního textu, popis zvolené metody překladu, typologie překladatelských problémů a jejich řešení a typologie posunů, které nastaly při překladu.